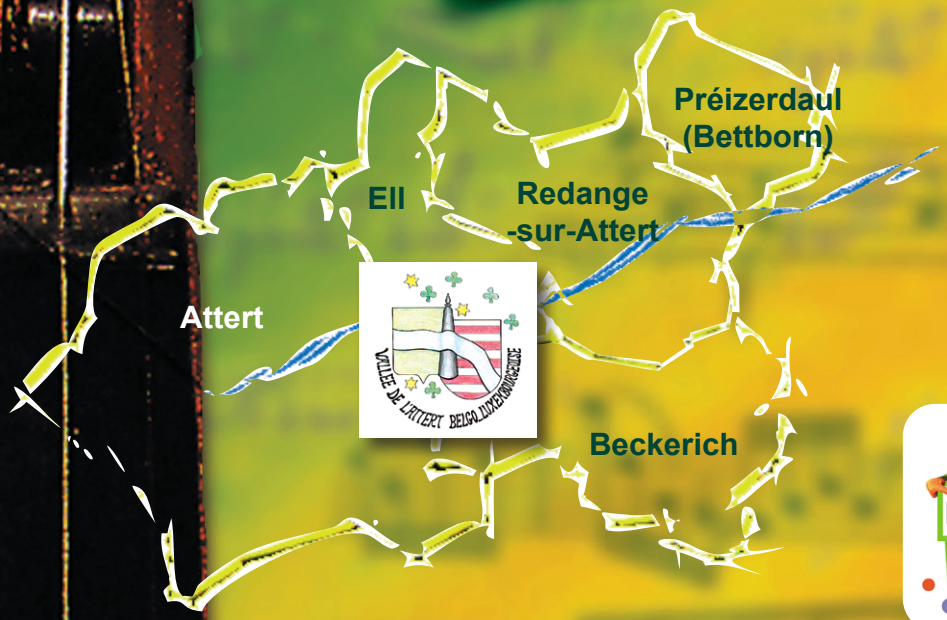
PROGRAMME 2021

23e édition

Musique dans la vallée

Musik am Atertdaul



LUXEMBOURG BELGE
Terre de Festivals

Association des communes de la Vallée de l'Attert belgo-luxembourgeoise
Attert - Beckerich - Ell - Préizerdaul - Redange

Chers festivaliers,

Festival de musique classique en milieu rural, « Musique dans la Vallée » vous propose en cette fin d'été et ce début d'automne une pause musicale dans ses églises.

Au programme cette année :

Chants d'amour et d'adieu

Samedi 4 septembre à 20 h

Salle Camille Ney de Ell

Chants grégoriens au parfum d'Orient

Samedi 11 septembre à 20 h

Église d'Attert

Ein deutsches Requiem

Dimanche 19 septembre à 16 h

Église de Beckerich

Voyage musical à travers l'Europe de l'Est

Dimanche 26 septembre à 15 h

Église de Redange

Folk baroque écossais

Samedi 2 octobre à 20 h

Église de Bettborn

Musique latino-américaine d'hier et d'aujourd'hui

Dimanche 7 novembre à 16 h

Salle R. Schuman à Attert

Bon festival...

Merci aux membres du Comité de Patronage pour leur soutien :

Monsieur Jean-Valentin **BODEM**, conseiller de la commune de Redange ;

Monsieur Fernand **ETGEN**, député ;

Monsieur Fernand **HEYART**, Reimberg (Préizerdaul) ;

Monsieur Maurice **HOUSSA**; conseiller de la commune d'Attert ;

Monsieur Raymond **JANS**, conseiller de la commune de Ell ;

Monsieur Aly **KAES**, député ;

Monsieur Thierry **LAGODA**, bourgmestre de la commune de Beckerich ;

Monsieur Charles **MARGUE**, député ;

Madame Christiane **PAULY**, conseillère de la commune de Vichten ;

Monsieur Henri **RASQUÉ**, échevin de la commune de Ell ;

Monsieur Marc **REHLINGER**, échevin de la commune de Préizerdaul ;

Monsieur Jean-Paul **SCHAAF**, député ;

Monsieur Raoul **SCHAAF**, conseiller de la commune d'Useldange ;

Monsieur Armand **SCHUH**, bourgmestre de la commune de Ell ;

SIMON-CHRISTIANSEN & Associés SA, Ingénieurs-conseils, Luxembourg ;

Monsieur Benoît **TASSIGNY**, échevin de la commune d'Attert ;

Monsieur René **ZIGRAND**, échevin de la commune de Préizerdaul.

MUSIQUE LATINO-AMÉRICAINE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

Attert, le dimanche 7 novembre 2021 à 16 h

Ensemble Cantilena :

Gwendoline SPIES, soprano

Carmen SOTO, flûte

Vania LECUIT, violon

Hany HESMAT, guitare

Beatriz JIMENEZ, violoncelle

Ensemble Cantilena

Les membres de l'ensemble Cantilena ont tous les cinq reçu leur formation musicale supérieure dans un des trois Conservatoires royaux de la communauté française de Belgique. À l'initiative de Carmen Soto, l'ensemble s'est constitué autour de la célèbre « Bachiana n° 5 » du compositeur brésilien Heitor Villa-Lobos, dont elle a fait un arrangement pour voix, flûte, violon, violoncelle et guitare. L'ensemble porte beaucoup d'importance au travail sur les timbres, très riches et souvent plein de surprises avec cette formation. Leur répertoire est constitué de plusieurs œuvres de compositeurs sud-américains, mais aussi de musique française du XXe siècle avec Debussy, Ibert… de musique baroque, comme Marcello ou Glück, de compositeurs classiques tels que Beethoven, Danzi, Haydn, Mozart… de musique contemporaine et de musique populaire latino-américaine, principalement colombienne.

Gwendoline SPIES, soprano

La soprano belge Gwendoline Spies commence le piano dès l'âge de 5 ans. Quelques années plus tard, elle révélera les premières notes de sa vocation pour le chant en intégrant le chœur d'enfants *La Sonatine* d'Arlon.

Après une solide formation au Koninklijk Conservatorium Brussels, elle obtient avec distinction un diplôme en chant classique ainsi qu'un diplôme en pédagogie musicale. Elle intègre alors l'équipe des musiciens-intervenants au sein de l'asbl ReMuA (Bruxelles) dans le but de transmettre son goût pour la musique aux plus petits comme aux seniors à travers des ateliers « Orchestre et Chœurs à l'école », stages et coaching vocaux.

Elle coopère également avec l'équipe pédagogique de l'Opéra de Lille, l'Orchestre National de Lille, l'Orchestre National de Belgique, l'Orchestre Philharmonique Royal de Liège, l'Ensemble Musiques Nouvelles, l'Ensemble Ictus, Bozar et Flagey à Bruxelles.

Comme soliste, elle se produit en récital un peu partout dans la Grande Région, l'Angleterre, l'Espagne et la Suisse en collaboration avec divers orchestres et ensembles de musique de chambre. Elle collabore aussi avec plusieurs chœurs de chambre belges.

Elle fait actuellement partie du trio *Dillens* (clarinette-voix-piano) et de l'ensemble vocal *Satin Swingers* (trio vocal « in close harmony ») avec lesquels elle expérimente les méandres cachés de son instrument : sa voix !

Sa passion pour le chant et son envie constante de transmission la poussent à créer en 2015 le chœur mixte *Rolls Voice* à Bruxelles. En 2012, elle reprend également la direction du chœur d'enfants *La Sonatine*, école de chant choral d'Arlon, révélé coup de cœur au Royal Juillet Musical de Saint-Hubert en 2013.

Nommée Maître de musique spécialisée en chant à l'école fondamentale d'Uccle Centre, elle prend part au projet pilote belge d'école à rayonnement musical depuis septembre 2015.

Toujours soucieuse de mêler apprentissage et musique dès le plus jeune âge, elle intègre en septembre 2017 l'équipe pédagogique de l'école primaire du Karrenberg à Watermael-Boitsfort, développant ainsi le projet « musique-école » en étroite collaboration avec l'académie des Beaux-Arts de la même commune où elle assure la direction d'un chœur d'enfants et d'adultes.

Lauréate aux *Godefroid Jeunes 2013*, reconnue comme *jeune talent 2011-2012* en Province de Luxembourg et révélée *Coup de cœur* comme soliste au Royal Juillet Musical (Festival de Wallonie) en juillet 2014, la soprano poursuit actuellement une carrière musicale oscillant entre un répertoire tantôt classique, tantôt fantasque et n'hésite pas à exploiter les différentes facettes de sa voix.

Carmen SOTO, flûte

Colombienne par son père et belge par sa mère, Carmen SOTO obtient au Conservatoire Royal de Musique de Liège les premiers prix de flûte, de musique de chambre, d'histoire de la musique et de pédagogie. Au Conservatoire Royal de Musique de Mons, elle obtient les diplômes supérieurs de flûte avec distinction et de musique de chambre (classe de G. VAN WAAS). Elle se perfectionne ensuite auprès de Vincent CORTVRINT (soliste au Concertgebouworkest), tant pour la flûte que pour le piccolo.

Outre des remplacements à l'ORW et à l'orchestre Strauss d'André RIEU, elle a été membre de l'Orchestre de Robert BLESER et de l'Euro Symphonic Orchestra, au sein duquel elle a accompagné des solistes tels que Andrea Boccelli, Ray Charles, etc. Elle a joué en soliste avec l'Orchestre de Chambre de Wallonie et avec l'Orchestre du Conservatoire de Mons, tous deux sous la baguette de Daniel GAZON. Elle est actuellement chargée de cours de flûte traversière à l'École de musique de l'UGDA. Passionnée par la musique de chambre, elle est membre de plusieurs ensembles de formations diverses.

Vania LECUIT, violon

Vania Lecuit a reçu ses premières impressions musicales au Conservatoire de Luxembourg. Très tôt, elle participe avec succès aux concours internationaux pour la jeunesse (Ufam, Bellan, Nerini…). Après le baccalauréat, elle poursuit ses études musicales au Conservatoire supérieur de Bruxelles où elle obtient les 1ers prix et diplômes supérieurs de violon et de musique de chambre avec grande distinction.

De 1992 à 1995, elle est boursière à la Chapelle musicale Reine Élisabeth où elle se perfectionne sous la direction du célèbre violoniste hongrois André Gertler. Elle obtient en 1995, le « Graduat » avec « virtuosité et grande distinction ».

Depuis 1995, Vania Lecuit est professeur de violon au Conservatoire de la Ville de Luxembourg.

Elle est lauréate de plusieurs concours internationaux et elle joue de nombreux concerts en soliste avec orchestre ou dans différentes formations de musique de chambre dans toute l'Europe.

Elle s'intéresse à l'interprétation de la musique contemporaine et a été une des révélations de la presse internationale aux World Music Days 2000.

Hany HESHMAT, guitare

D'origine égyptienne par son père et belge par sa mère, Hany Heshmat effectue ses études supérieures musicales aux conservatoires Royaux de musique de Liège et de Mons où il obtient sous la direction d'Odair ASSAD son diplôme supérieur de guitare et sous la direction de J.P. Peuvion son diplôme supérieur de musique de chambre.

Parallèlement à ses études, Hany Heshmat a l'occasion de se perfectionner dans des masters class avec des guitaristes tels que J. Clerch, C. Cotsiolis, D. Tannenbaum… et obtient en 2002 le deuxième prix au concours du festival international de guitare de Corfou (Grèce), consacré à la musique contemporaine pour guitare. Il consacre d'ailleurs beaucoup de son énergie musicale à la promotion des musiques actuelles pour guitare en collaborant avec des compositeurs tels que J.Y. Colmant, C. Ledoux, C. Lenners…

Il se produit actuellement régulièrement en tant que soliste et chambriste, notamment avec la violoniste Vania Lecuit, le guitariste Josip Dragnic, le ténor Florian Laconi ou avec l'ensemble à plectre d'Esch-sur-Alzette.

Il enseigne la guitare et la musique de chambre à l'école de musique de l'UGDA ainsi qu'au Conservatoire de la Ville de Luxembourg.

Beatriz JIMENEZ, violoncelle

Beatriz Jiménez commence ses études musicales à Málaga, sa ville natale en Espagne. Peu après, elle continue ses études au Conservatoire de musique de la ville de Luxembourg où elle a déménagé en 2003.

En 2016, Beatriz termine son Master spécialisé au conservatoire royal de Bruxelles. Aimant l'enseignement, elle refait un Master didactique au Conservatoire royal de Mons.

Depuis la fin de ses études, Beatriz a souvent fait des remplacements à l'orchestre national de Belgique ainsi qu'à l'orchestre de chambre de Luxembourg.

Elle enseigne actuellement à l'école de musique de l'UGDA et se produit régulièrement en musique de chambre au Luxembourg et en grande région.

PROGRAMME

Ernesto Nazareth (1863-1934), Brésil :

Garôto (1916) Tango

Confidências (1913) Valsa argentina

Carioca (1913) Tango

Pour flûte, violon, guitare et violoncelle

Heitor Villa-Lobos (1887-1959), Brésil :

Aria Cantilena de la Bachiana Brasileira N°5 (1938) arr. C. Soto

Texte de Ruth V Correa

Pour soprano, flûte, violon, guitare, violoncelle

Radamès Gnattali (1906-1988), Brésil :

Sonate pour violoncelle et guitare - Allegretto Comodo

Astor Piazzolla (1921-1992), Argentine :

Histoire du tango : Bordel 1900 *pour violon et guitare*, un mouvement

Ernesto Cordero (1946-), Porto Rico :

1. Era mi dolor tan alto poème de Manuel Altolaguirre
2. Dice la fuente poème de Manuel Machado

Pour voix, flûte et guitare

Enzo Gieco (1937-), Argentine :

Viaje al país de Alicia (1972) poème de Ana María Lorandi

Pour voix, flûte et guitare

Ernesto Cordero (1946-), Porto Rico :

Cantata al valle de México poèmes de Roberto López Moreno

1. Allegro rítmico
2. Lento
3. Lento

Pour voix, flûte, guitare et violoncelle (1981)

George Barcos (1946-), Colombie :

3 danzas costeñas :

1. Chango
2. Desierto
3. Buenaventura

Pour flûte, violon, guitare, violoncelle

Quatre chansons colombiennes : arr C. Soto

Los guaduales (Pasillo lento) Jorge Villamil:

Pueblito viejo (Vals) Jose A Morales:

Pesares (Pasillo) Jose Barros:

Santa marta (Porro) Francisco Bolaño:

Pour voix, flûte, violon, guitare, violoncelle

Astor Piazzolla (1921-1992) :

Libertango arr. Cantilena

Pour voix, flûte, violon, guitare, violoncelle

Ce concert est organisé avec l'aide d'Attert en fleurs.

Et le soutien de PROVINCE DE LUXEMBOURG

Ce festival est réalisé avec le soutien financier du Ministère de la Culture, du Ministère de l'Économie, Direction générale du Tourisme (L), du Service provincial de la Culture de la Province de Luxembourg, du Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Administration générale de la Culture, Service de la Musique (B)

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

PROVINCE DE LUXEMBOURG

FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES
LE PARLEMENT

FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Économie

Direction générale du tourisme

la culture dans tous ses états!

LES ORGANISATEURS REMERCIENT CORDIALEMENT TOUS LES SPONSORS ET VOUS INVITENT À LES PRIVILÉGIER LORS DE VOS ACHATS

RINNEN
CONSTRUCTIONS GENERALES
www.rinnen.lu
ENERGIE FIR D'ZUKUNFT
MADE IN LUXEMBOURG
ARTISAN MAISON PASSIVE CERTIFIÉ

Raiffeisen

CK
Charles Kieffer Group

SCHILLING
CONSTRUCTION · TERRASSEMENT · BÉTON
3, Kierfechtstrooss
L-9749 FISCHBACH / CLERVAUX
T +352 92 06 26-1
F +352 92 01 04
entreprise@schilling.lu
www.schilling.lu

BIL 1856
BANQUE INTERNATIONALE À LUXEMBOURG

Nerden & Fils sàrl
Entreprise de construction
Tél. 23 62 14 93 – www.nerden.lu
GESONDBAUEN.lu

ethias

BGL BNP PARIBAS
D'Bank fir eng Welt déi ännert

JANS
Haiser déi glécklech maachen
info@jans.lu | +352 95 75 06 1
jans.lu

Goblet Lavandier & Associés
Ingénieurs-Conseils S.A.
Génie technique

CLOOS & KRAUS S.A.R.L.
Machines agricoles, industrielles et espaces verts
100 Jaer 1912-2012
Votre partenaire dans l'agriculture
www.clooskraus.lu

Les organisateurs remercient cordialement tous les sponsors et vous invitent à les privilégier lors de vos achats

pallcenter

ferme du FAASCHT

SCRL KESSLER - Biométhanisation

Producteur d'énergie renouvelable

Tél. : +32 63 225 658 - GSM : +32 472 633 891

Une initiative des communes de la Vallée de l'Attert belgo-luxembourgeoise

Commune d'Attert

GEMENG BIEKERECH

Gemeng Ell

GEMENG PRÈIZERDAUL

Gemeng Réiden

Parc naturel DE LA VALLÉE DE L'ATTERT

Organisation :
Association des communes de la Vallée de l'Attert belgo-luxembourgeoise

Editeur responsable : Marcel Nickers

Renseignements & **réservations** :
Parc naturel de la Vallée de l'Attert - Asbl Au Pays de l'Attert
Sylvie Hubert, Nathalie Druart - Voie de la Liberté, 107 - B-6717 ATTERT
Tél. : +32 63 22 78 55 - musique.vallee@attert.be
http://www.aupaysdelattert.be/festival-musique-dans-la-vallee/

Au Pays de l'Attert